

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

## 29/07. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2007. március 29.

A Bíróság C-347/04. sz. ügyben hozott ítélete

*Rewe Zentralfinanz eG mint az ITS Reisen GmbH egyetemes jogutódja kontra Finanzamt Köln-Mitte*

### **A LEÁNYVÁLLALATOKBAN FENNÁLLÓ RÉSZESÉDESEK ÉRTÉKVESZTÉSÉBŐL EREDŐ VESZTESÉGEK LEVONHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ NÉMET SZABÁLYOZÁS KORLÁTOZZA A LETELEPEDÉS SZABADSÁGÁT**

*Mivel a korlátozás nem igazolható, az nem egyeztethető össze a közösségi joggal.*

A jövedelemadóról szóló német törvény (Einkommensteuergesetz)<sup>1</sup> akként rendelkezik, hogy a Németországban letelepedett anyavállalatok levonhatják az adóköteles nyereségükből a Németországban letelepedett leányvállalatokban fennálló részesedéseik értékvesztéséből eredően őket ért veszteséget.

Ezzel szemben a valamely másik tagállamban letelepedett leányvállalatokban fennálló részesedésből eredő ugyanilyen veszteségek kizárólag akkor vonhatók le, ha e leányvállalatok a későbbiekben ugyanilyen jellegű pozitív bevételre tesznek szert, vagy kereskedelmi jellegű tevékenységet folytatnak.

Az idegenforgalmi tevékenységekkel foglalkozó német ITS társaság Hollandiában leányvállalattal rendelkezik. Az ITS az 1993-ra és 1994-re vonatkozó nyilvántartásaiban a holland leányvállalatában fennálló részesedése után értékvesztést számolt el, amelyet veszteség címen el kívánt számolni a Németországban adóköteles eredményének megállapítása során.

Mivel a Finanzamt Köln-Mitte (német adóhatóság) nem ismerte el a fenti értékvesztésből eredő veszteség elszámolását, a Rewe Zentralfinanz eG mint az ITS Reisen egyetemes jogutódja keresetet nyújtott be a Finanzgericht Kölnhöz. E bíróság előzetes döntéshozatal céljából kérdést terjesztett az Európai Közösségek Bírósága elé a leányvállalatokban fennálló részesedések értékvesztéséből eredően a német anyavállalatokat ért veszteség levonhatóságára vonatkozó, a tényállás szerinti időszakban alkalmazandó német szabályoknak a közösségi joggal való összeegyeztethetőségéről.

<sup>1</sup> A jövedelemadóról szóló 1990. évi törvény

A Bíróság az ítéletében először is megállapítja, hogy **a német szabályozás korlátozza a letelepedés szabadságát**. E szabályozás ugyanis adózási szempontból eltérő bánásmódot valósít meg az anyavállalatok között aszerint, hogy a veszteség belföldi vagy külföldi illetőségű leányvállalatban fennálló a részesedések értékvesztéséből származik. A szabályozás visszatartja az anyavállalatokat attól, hogy más tagállamokban leányvállalatokat létesítsenek.

Ezt követően a Bíróság megvizsgálja, hogy e korlátozás igazolható-e.

A Bíróság rámutat arra, hogy **a belföldi illetőségű anyavállalatokkal szemben adózási szempontból alkalmazott eltérő bánásmód**, hogy rendelkeznek-e vagy sem külföldi leányvállalattal, **nem igazolható önmagában azzal, hogy ezen anyavállalatok akként döntöttek, hogy egy olyan tagállamban is gazdasági tevékenységet kívánnak folytatni, ahol a székhelyük szerinti tagállam nem gyakorolhatja adóztatási joghatóságát**.

A Bíróság emellett elutasítja a német kormány a külföldön keletkezett veszteségek kétszeres elszámolásának kockázatára vonatkozó érvét is. A Bíróság megjegyzi, hogy az anyavállalatot ért szóban forgó veszteségek kizárólag az anyavállalatnál kerülnek elszámolásra, aminek folytán **nem lehet ugyanazon veszteségek kétszeres elszámolásának tekinteni az egyfelől az anyavállalatot ért veszteségek, másfelől pedig a leányvállalatokat ért veszteségek ilyen elkülönülő figyelembevételét**.

A Bíróság kiemeli, hogy **nem igazolható az adóelkerülés kockázatával** az a német szabályozás, amely minden olyan helyzetre általában vonatkozik, amikor a leányvállalatok Németországon kívül telepedtek le, és amely ennél fogva nem felel meg az adókerülés céljából létrehozott mesterséges képződmények elleni küzdelem kifejezett célja által támasztott követelménynek.

A Bíróság végül megállapítja, hogy a német szabályozásban **nem áll fenn kapcsolat a leányvállalatokban meglévő részesedések értékvesztéséből eredő veszteségek belföldi illetőségű anyavállalat általi levonhatósága** és a külföldi leányvállalatoktól kapott osztaléknak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmények alapján történő németországi **adómentessége** között. Ilyen kapcsolat hiányában nem lehet helyt adni a német kormány azon érvének, miszerint a német adórendszer koherenciája megőrzésének szükségessége igazolja a szóban forgó korlátozást.

A fenti megfontolásokra tekintettel a Bíróság akként határoz, hogy **nem igazolható a letelepedés szabadságának a német szabályozás általi korlátozása**.

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*Elérhető nyelvek: ES CS DE EL EN FR IT HU NL PL RO SK*

*Az ítélet teljes szövege a Bíróság honlapján található.*

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=HU&Submit=rechercher&numaff=C-347/04>

*Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.*

*Bővebb információért forduljon Lehoczki Balázshoz.*

*Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*